

# FOGARAS ÉS VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

**Előfizetési ár:**  
Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:  
Egész évre 8 Kor., félévre 4 K., 1/4 évre 2 K.  
Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.  
Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Thierfeld D. könyvkereskedése.

A hirdetések díját jutányosan számítjuk.  
Nyílt tér: soronkint 20 fill.  
Hirdetések és Nyílt tér díja előre fizetendő  
Kéziratokat nem adunk vissza.

## H u s v é t.

Fogaras, 1908. április 18.

Krisztus születése óta hányszor meg hányszor irtuk le már ezt a hat betűt, hogy: h u s v é t, meglehetősen el is kopattuk ezt a témát, de tudja isten, azért évről-évre újabb meg újabb eszméket, sorokat tudunk fűzni a feltámadás magasztos gondolatához, melyet a nagypéntek kalváriája, golgothája előzött meg. . . .

Ez is igazolja tehát, hogy az igének, az eszmének, vagy az igazságnak, hogy a halhatatlanság leplét öltse magára s hogy nagygyá legyen először meg kell halnia. A kiváló férfiaknak, lángeszeknek is először le kell vetniök a mulandóság, a köznapiság porsátorát, hogy a halhatatlanság pantheonába tisztán, mocsoktalanul bejuthassanak. Ez is igazolja azt, hogy oda héthöznap, közönséges lény nem juthat be, az itt marad a porban, hamuban, ide van kötve testestől, lelkestől ehhez a bolygó sártekéhez, melynek föld az örök neve.

Még mi is, Fogarasiak tavaly ilyenkor nem ünnepelhetük a feltámadás a husvét magasztos ünnepét, mert hosszú időn át mindig csak a nagypéntek, a sötét gyász, Nirvána kalváriáját jártuk; vezekeltünk, szenvedtünk, a maradiság golgotháján hová az eszme, az igaz, a haladás meghalni járt, keresztire feszítette ezeket az önkény, a fanatizmus, a letargikus álmom, melyek mint Gesztasz és Dymasz — Jézus pribékjei — fujtogatják, keresztire feszítették azokat.

Egy év azonban milyen óriási változást képes előidézni egy megye, egy város társadalmi életében. A renezánsz lerombolta a véres golgothát, kalváriát s ma már szeretett főispánunk Széll József védőszárnyai alatt a megújulás, az eszme, az igaz feltámadását ünnepeljük s ma már elmondhatjuk, hogy a sötét nagypéntek után a husvét fényes glóriája ragyog s terjeszti ki védőszárnyait Fogaras fölött.

Minden téren új élet támad, felárad az eltaposott szírom, virág is s a

renezánsz korában, mámorában életet megújodást kér magának.

Az elszedezett, elrablott kincseket a varmegye kezdi lassan-lassan visszaszerezgetni.

A megye, amely évtizedekkel ezelőtt eladta, vagy le vágatta a fejét, lassan-lassan kezdi kiegészíteni törzsét s egyéb végtagjait. Belátta azt, hogy fej nélküli ümcs erzés, ümcs eszme, ümcs gondolat. Torzborz abrázatát, kondus condrán, melyeket Mikszáth Kármán e város „szeretett” képviselője oly tisztelettel, kezdte lenyomni. Nem rémitgeti erélyes és tetteros főispánjának égise alatt a kikerekites sötét gondolatai amelyek bizonyára csak a költői agy hallucinációi, vizíoi voltak csupán. Munkához fog ügybuzgó főispánjával együtt s lassan-lassan észre sem vesszük, hogy az elvesztett „caput” kezd visszavándorolni, vagy mint a lerna hidrának a feje kezd újra kinőni s ezek nem egyebek: mint a pénzügyigazgatóság és a törvénytörés.

Ha ezeket — amelyek nélkülözhe-

## T Á R C A.

### A BRÁZAI VÁRROM.

— Költői regé. —  
Irtá: Halmy Gyula.

Hol a kies Oltvölgy beolvad  
A zöld rengeteg lelkibe,  
Hol a levegő balzsamot ad  
S a szív feledni jó ide,  
Tündéri tájon, patak mellett,  
Sziklás, bozótos hegytetőn,  
Hatalmas várfal égnek mered,  
De jaj! gazság tanyája lőn!

Nem visz a várhoz ut, vagy ösvény,  
Lakója elrejti magát  
Mint az, ki rosszlelkű, vagy fősvény  
S elbukik, embert hogyha lát.  
Negru nevet visel a várur,  
Rablóbanda veszi körül,  
Az egész vidék átka ráhull  
És a váron, mint bus köd ül.

Ha hollószárnyon jön az éjjel,  
Örtüz ég fenn a vár falán,  
Rabolni mennek szerte-széjjel,  
Kegyetlen és zord mind a hány,  
Az átkos kincset összehordva  
Elrejtik a hegy mélyibe,  
S győzelmes torra gyűl a csorda  
A munka után sebtibe.

Legdrágább kincse volt a várnak  
Erzsike, a szép szőke lány,  
Kire a rablók lesve várnak  
Lent a völgyben s a vár fokán.  
Bűnből fogamzott szelid lelke  
Egy titokzatos éjjelen,  
Kedvét semmiben föl nem lelte,  
Szomorú néki a jelen. . . .

\* \* \*  
Lent a patakba,  
Hangzik a nóta,  
Erzsike dudol  
Egy idő óta.

Bánata oszlik,

Szive kitárul,  
Szép szeme, arca  
Titkokat árul.

Nem fene rablók  
Marcona tagja,  
Szép, deli férfi  
Lángra ragadja.

S míg a tivornya  
Járja a várba,  
Alszeget ott lenn  
Erzsike várja.

Csacsogó csermely  
Méla zenéje,  
Elragadó táj  
Holdteli éjje.

Atszövi a két  
Szív rozsa láncát.  
S elfödi az arc  
Gondteli ráncát.

\* \* \*

# Sirolin

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, megszünteti a köhögést, válódokot, éjjeli izzadást.

## Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc)

# „Roche”

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerárakban. — Ára üvegenként 4.— korona.

tetlenek Fogaras vármegye életében — visszaharcoltuk, visszaküzdöttük, a husvét, a feltámadás dicső ünnepe, akkor fog csak istenigazában tündökölni, ragyogni Fogarasvármegye felett.

Hála istennek — ez idő szerint — kiváló vezérünk van, mert ő az: élet, ut és igazság. Főispánunk a haladás, az igazság, jog predestinált bajnoka, a megtestesült feltámadás! Ragadjuk meg tehát az alkalmat addig — a fentiek kivására — míg ez a férfi áll a megye élén, mert ő lassan-lassan vissza fogja szerezni azokat a kincseket, melyek egykor Fogarasvármegyének legszebb ékszerei, egyszóval gyöngyei voltak!

A husvét, a feltámadás jó útján vagyunk, mámorítóan sütkérozünk a renezánsz kor fényárjában, csak arra vigyázzunk, hogy ne bizzuk el magunkat s ne pihenjünk le a lombsátor hűsítő árnyai alá idő-nap előtt, hanem küzdjünk, dolgozzunk, mert fájdalom! munka nélkül nem tart semmi sem. Addig becsüljük a csillagot míg fenn ragyog; ha aranybányára találtunk, ássuk is azt ki. Míg lehet dolgozzunk, mert ha csak lombbal jelöljük meg a bánya helyét, elviszi azt a szél, a vihar.

Egyesült erővel küzdjünk a Széllal és sohasem ellene, mert addig vagyunk csak igazán boldogok s addig ünnepeljük husvétot míg a széliránya velünk tart és együtt munkálkodhatunk vele!

„Tempora mutantur et nos mutamur in illis!” mondja a latin. Bizony

az idők változnak és mi is változunk azokkal, csak a munka nem változik, csak az rejteget számunkra magában sikert. A boldog munkás jelent ne áldozzuk fel tehát a kétes, csalóka jövőért!

A haladás útján vagyunk, nap-nap után fel-feltámasztjuk drága halottainkat. Használjuk fel tehát a jelent, küzdjünk és bizva bizzunk!

Halmy Gyula.

### A vidéki rendőrség.

Hogy a vidéki rendőrség a mai viszonyok között nem felel meg céljának, az mindenki előtt tisztán álló dolog. Mai szervezétének megváltoztatása nem csupán helyi, hanem elsőrendű állami érdek és nagy figyelmet érdemel, mert céljának, rendeltetésének már évtizedek óta nem felel meg.

Magasabb szempontok követelik, hogy az ország rendőrsége egyszerűzetű legyen. Ezt pedig csak a vidéki rendőrség teljes államosításával érhetjük el. Azért mondják, hogy teljes, mert hiszen több városban már államosítva van a közbiztonsági szolgálat. Így: Zenta, Nagykikinda, Pancsova, Kiskunfélegyháza, Szolnok, Nagybecskerek, Mezőtur, Máramarossziget, Nagybánya, Szatmárnémeti, Munkács, Szekszárd, Baja, Hódmezővásárhely stb. városokban már a m. kir. csendőrség, — tehát az állam közege — látja el a szolgálatot.

A belügyi kormány, a romlott közbiztonsági állapotokat, azok súlyos érveit méltányolta bizonyára, mikor szükségesnek találta, hogy az említett helyeken az állam közegeit alkalmazza. Mennyire elhanyagolt lehetett a közrend ügye s mennyire hasznavehetetlen volt a városok által fenntartott rendőrség a legélénkebben bizonyítja az, hogy a m. kir. csendőrség kirendelését maguk a városok kérték és ma is versengenek

az elsőbbségért. És hogyha Magyarország 15—20 nagyobb városa ily lesújtó ítéletet mond a saját maga által szervezett és fenntartott rendőrségről, hihetjük-e, hogy más városokban jobb a rendőrség?

Köztudomású, hogy a rendőrség fenntartásának terhét a városok nehezen viselik és az alól minden módon szabadulni kívánnak. Emiatt nincs is város, ahol a rendőrség fejlesztése a képviselőtestületek programját képezné. Sőt ellenkezőleg. Az 1886. évi XXII. t.-c. alapján felállított rendőrsegek ugyanabban a szervezatlenségben sinylődnek 20 év elteltével is, mint ahogy akkor megalkottattak. Az általános haladás nyomtalanul vonult el felettük, jóllehet az igények mindennél emelkedtek. A múlt év folyamán több város feliratilag kérte a belügyminisztert, hogy a rendőrséget államosítsa. A múlt napokban pedig Kolozsvár szab. kir. város törvényhatósága fordult a törvényhozáshoz hasonló kérelemmel. Kettős cél kényszeríti erre a városokat. Az elviselhetetlen nagy anyagi terhek, másrészt pedig az a tapasztalat, hogy a vidéki, városi szervezetekben helyét megálló rendőrséget felállítani nem lehet.

Hogy az önkormányzatot a rendőrség államosítása nem csorbítja, bizonyosság rá, hogy az állam közegeit maguk a városok kérik, mert a rendőrség működésének jogalapját törvények és az illetékes kormányhatóság által jóváhagyott szabályrendeletek képezik. A rendőrség ehhez a működési jogalaphoz szigorúan ragaszkodni köteles, mert nemcsak fegyelmi, hanem büntetőjogi felelősséggel is tartozik.

A városok költségvetésében mindenütt a legsúlyosabb teherként, a rendőrség fenntartásának költségei szerepelnek. A képviselőtestületeket nem lehet felelősségre vonni a közrend elhanyagolásáért, e rendőrség elmaradottságáért, mert azzal felelhetnek, hogy a közbiztonság fenntartása állami feladat, az állam polgárai joggal várhatnak védelmet

De az idill, a pásztor óra  
Eltűn' hamar, bu váltja fel.  
A havas rózsza, gyilkos szóra,  
Bánat szelétől hervad el:  
Gonosz atyja, rablók vezére  
A két hü szivre rálesett,  
Lányán szerelmes pirt vett észre,  
Negru kegyetlen, durva lett.

A lány bemegy és Negru böszön  
Szegényre rögtön rárivall.  
Az átkokból jut neki bőven,  
S a tört virág mindent kivall.  
Negru reá néz s dühtől roszkot,  
Ütésre tartja két kezét.  
A lány magára vet keresztet,  
Ugy fél! S megered a beszéd:

„Alszegei nem téged szeret,  
Hanem az én kincseimet,  
Hozzá jutni veled akar,  
De megvédi — míg él — e kar.

„Rabló vesz el!” — lánya felel:

„Alszegeiért ég e kebel!”  
„Parancsomat ha megszeged  
Rajtad ütöm át e szeget!”

Fölsegezlek a várfalra  
S ha Alszegei elmegy arra,  
Melléd kötöm . . . találkoztok!  
Köztetek én majd pört osztok!”

Mély csend honol a rabló várban  
Busul a hervadt lilium.  
Magányosan ül, talpig gyászban.  
A várhoz nem visz semmi nyom.  
Egy idő óta se ki, se be  
Nem járt ott más, csak a madár,  
Nem igen gyógyul a lány sebe  
Balzsamot sehol sem talál.

. . . Lovas rabló megy föl a várba,  
Mögörgeti a nagy kaput,  
Negru vezér, Alszegei várva  
Fegyvert tölt és rohanva fut.  
S amint kinyilt az ajtó zárja,  
Negru vezér már nem dacolt,

Karját kitarja, örömmel látja  
Grecu társát, kivel rabolt.

„Lányodért jöttem” — Grecu mondja —  
„Ha nekem adod, elviszem!”  
Negru felel: — „Könnyeit ontja  
Alszegei s hogy megy, nem hiszem!  
En odaadom, beszélj a lánnyal.”  
— Szerelmet vall! . . . a lány sikolt!  
Negru rátámad tüzzel, lánggal  
Lányára, ki nem válaszolt.

„Menned kell Erzsi” — mondja atyja.  
— „Én csak Alszegei szeretem!  
Ha atyám helybe ezt nem hagyja,  
Magam élve eltemetem.”  
— „Jól van, sir lesz majd a nászügyad,  
És vőlegényed a halál.”  
Felel a lány, de egyre bágyad:  
„Szivnyugalمام ott helyre áll!”

\* \* \*  
Elmegy a kérő,  
Ámde a várba

# ENERGIN

EGY EGÉSZ DOBOZ ÁRA 2,50 KORONA.

Kapható a gyógyszerárakban, de biztosan az  
**ENERGIN** vállalatnál **PÉCSÉTT**,  
mely 6 dobozt bérmentesen szállít.

**Leghathatósabb és legizletesebb hizlaló és vértisztító szer!**

Számos előkelő orvostanár és szaktekintély által kitünő eredménnyel kipróbálva!

**Gyermekeknek:** Siettetni a járást és fogzást, eloszlatja a mirigyeket és az ótvart — biztosítja a csontok és izmok ép fejlődését — javítja és rendezi az emésztést.

**Felnőtteknek:** Utólérhetetlen vércépző, gyengédkedőknél erősítő és mirigyoszlító szer, — mellbajosoknál megszünteti az izzadást és elősegíti a gyógyulást.

személyükre és vagyonukra nézve és ezt az oltalmat csak az állam nyújthatja, mert a városokban nincs meg az erő arra, hogy ilyen nagyarányú intézményt létesítsenek.

A rendőrségek fejletlen volta idézi elő azt, hogy a városok állami csendőrség kirendelését kérik. Jogállamban azonban a városokban a merev katonai uralomnak nem lehet helye, azért legjobb — úgy mint külföldön — az állam által egyöntetűen szervezett állami rendőrség, ez a legilletékesebb a közrend biztosítására.

Magyarország legelmaradottabb intézménye a vidéki rendőrség. A rendőrség feje nem lehet önálló, mindenkitől függ. Ámde a rendőrkapitány elsőfokú közigazgatási hatóság is, vajjon összeegyeztethető-e ez a függőviszony a bírói jogszolgáltatással? Bizonyára nem és éppen ezért nemcsak a városoknak, de az országnak is elsőfokú érdeke, hogy a rendőrséget minél előbb államosítsák.

### A társadalom kötelessége.

Fogaras, 1908 ápr. 18.

A mai társadalom a stréberség, a szélhámosság napjait éli. Az egyszerű, szerény, de jól képzett emberek a mai viszonyok között eltörpülnek, mert ma az az ember a népszerű, művelt és képzett, aki nagy bottal jár, handa-bandázik s a közkedveltséget a borpoharak között keresi, ahol meg is találja. Az ilyen ember, ha még gaz is, nem pusztul el, mert az eszem-izsom pajtások, a „szaftruderek“ nem engedik elpusztulni, ha még ő keresné is a végpusztulás tántorgó örvényét.

Hát bizony nagyot fordult a világ kereke a huszadik században, a humanizmus századában. Különben innen a

neve is humanus, hogy a társadalom palástját nem engedi a bűnről föllebbenteni. Egyszóval azok a bűnösök egyenjogúságot élveznek a társadalom legtisztább lelkű embereivel, sőt hivatalos is viselnek s még az ilyenek kerekednek fölül s a becsületes embert meghurcolják, pelengére állítják.

Ma már az ideális ember szétfeszített s helyét az élődi, stréber foglalta el.

Sőt még az igazságszolgáltatás vaskeze is kunktátoroskodik az ilyen emberekkel szemben, mintegy alkalmat adva nekik a kibujdosásra, a tisztázásra. Valamikor, hajdanában csak egy szentség volt az: a k a r a t, amely vasvesszejének igéző varázsával féken tartotta a kapzsiságból származó emberi gyarlóságokat.

Mostan is csak egy szentség van az: é r d e k, amely összerombolja a nemes tettek iránuló akaraterejét, kiöli az erkölcsöt s nem ismerve kötelességeket, féket, korlátokat, csak uralkodni, grasszálni, terjeszkedni akar és ajtóstól beront a társadalom minden rétegébe.

Valami nagy, elvetemült istentelenség nehezedik manapság az emberiség lelkére.

Az érdek! ezzel fizeti a vétkes a bünt, ez vesztegeti meg a lelkeket, ez ejti törbe a becsületet.

S a társadalomnak ez a betegsége olyan, mint a kullancs, mely mételyez és terjed tovább, tovább!

A nagyzási hóbort nőttön-nő, a könnyelműség megragadta az egész társadalmat, a korrupció a stréber, az domi-

nál, a lelkiismeretesség elenyészett és az emberek csak a mázt, a külsősínt keresik, hogy pozíciójukat elfoglalhassák és megtarthassák s ha sikerült hatalmat szerezniök, ezzel — bárhová bejuthatnak, hová csak tehetség, munkásság, szorgalom és kiváló érdemek, erények törhettek utat. Ez a mai társadalom képe! A tisztességes, becsületes ember legtöbbször koldus, szegény, lenézett, megvetett; ellenben a hitvány, sokszor gazdag és ennek az alapján népszerű is.

De még sem jött el a társadalmi összetérhetetlenség napja!

Vajjon mi ennek az oka?

Az, hogy a becsület s emberek társasága nem löki el magát az olyan elemekről, amelyeket tulajdonképpen nem volna szabad megünnözni, olyan emberekről, akik összeférhetetlenek a tisztességes társasággal!

Ma nem kérdezik a tekintély, a vagyonszerzés módját. Sőt megbecsülik tulajdonosát még akkor is, hogyha ahhoz jogtalan, vagy aljas utakon jutott is. Az erkölcsi érzéknek ebben a hanyában, meleggyáiban tenyészik az a penészgomba, mely a jó és rossz között különbséget nem tud tenni, vagy nem akar. Bojkottálni kell a karakteretlen, enyveskezü alakokat.

Magának a társadalomnak kell az irtóháborút megkezdenie, a társadalom tisztességes elemei fogjanak hozzá a tisztító munkához.

Ki kell közösiteni a társadalomból a strébereket.

Aki az egyéni értéket megbecsülni

Talpon a népség  
S a kapa járja.

Szikla üregbe  
Villany a csákány,  
Dolgozik a nép  
Erzsike ágyán.

Negru, a vajda  
Bősz szeme villan!...  
Erzsike élve  
Lent van a sirban!...

Falba bezárva!  
Hallani jajját!...  
Alszei várja  
Negru parancsát.

„Őt pedig, aki  
Szomjas a kincse,  
Zárjuk oda, hogy  
Rémesen intse:

Igy jár az, ki a  
Pénzre sovárogo,  
Fedje örökre  
E fal, ez árok!“

Két szerető szív  
Falba bezárva,  
Negru nem adva  
Lánya szavára.

Vig s a sikoltás  
Hangzik az éjbe,

S az atya szíve  
Nem veszi észre.

Lassan a jajszó  
Szünik, idővel.  
Szikla üregből  
Halk sohaj jó fel.

\* \* \*

Az idő mult és réges-régen  
Negru is meghalt egy napon.  
Gyászkiéret nem volt s beszédben  
Pap nem dicsérte őt agyon.  
De gonosz lelke nem tud nyugodtan  
Pihenni a halál után,  
Hatalmas békát látni ottan,  
Mely egy helyben mozog csupán.

E rut béka a Negru lelke,  
Mely őrt ott a kincseket  
S a járó-kelő, ha meglelte,  
Megborzad tőle s elsiet.  
... A vár is elporladt egészen,  
Mély csend fűdi és bus haraszt,  
De a sikoltás néma éjben,  
— Hét évenként — fölrázza azt,

### Hodossy Imre esete.

— A „Fogaras és Vidéke“ számára —  
Irtá: Bányay Béla.

Egy rosszul sikerült lumpolásról bandukolt hazafelé Hodossy Imre.

A kellemetlen incidens, mely ő és Dr.

Földes Géza ügyvéd között történt, annyival inkább bántólag hatott rá, mert az ok, minek következtében az affair keletkezett, őt illetőleg teljesen közömbös volt.

Nem tudta önmagának sehogy sem megmagyarázni, hogy tulajdonképpen miért is intézett oly heves kirohanásokat az ott működő szintársulat közkedvelt primadonnája ellen, mikor az őt egyáltalán nem érdekelte. De nem is érdekelhette, hiszen alig másfél évvel ezelőtt nősült.

A színházi idény tartama alatt csak egy alkalommal volt színházban, akkor is fiatal nejevel nézte végig a Vigopera ez idei legnagyobb sikerű operettjét s mindjárt másnap éppen ő magasztalta fel oly nagyon a primadonna játékát a helyi lap színházrovatában. S most, minden alap nélkül erősen lebírálja a csinos primadonnát ugyis mint nőt, ugyis mint színésznőt. . .

És éppen Földes előtt. . . Kiről jól tudta, hogy a bolondulásig szerelmes a primadonnába, sőt arról is tudomással bírt, hogy a gazdag, fiatal ügyvéd nemsokára el is fogja jegyezni.

Most már maga is belátta, hogy jogtalan, erős bírálatával nagyon megsértette Földest és egy cseppet sem csodálkozott azon, hogy az ügyvéd hideg, kemény pillantást vetve rá, — szónélkül távozott az asztaltól. . .

és magának megszerezni nem tudja: az ne foglalhasson helyet a tisztességes társadalomban azok mellett, akiknek ki-próbált karakterét nem tántoritotta meg az aljas érdek, bűnös manipulációk, hanem a becsületes munka kenyerét eszik s az igazság útján járnak. Igen, annak a verejtékes munkának, mely a társadalom számára több értéket ad, mint amennyit felemészt.

Ezek az eszmék, gondolatok utaznak át agyunkon a husvéti ünnepek alkalmával, akkor, mikor a gazság az igazságot fölfeszítette.

De hát mit medítálunk mi a felett. Judást nem fogadta be se menny, sem a pokol, az ő gonosz lelke itt bolyong tehát e sártéken a földön, amely reája érdemes! Judások mindig voltak és lesznek, míg csak a világ fennáll!

-6.

## H I R E K.

Május 9.

Hisszük, hogy lapunk tisztelt olvasóinak nem szükséges a cím jelentőségét magyarázgatnunk, mert hasonló címmel jeleztük a mi magyar dalárdánk legutóbbi hangversenyét is (Dec. 14), amely valószínűleg a jelenvoltaknak még ma is élénk emlékezetében van s amely igényeinket teljes mértékben kielégítette.

A helybeli magyar dalárda május 9-én rendezte idei I-ső rendes hangversenyét s mivel tudomást szereztünk róla, sietünk lapunk t. olvasóinak figyelmét és érdeklődését arra már most felhívni.

A műsorból ítélve az estély művészi színvonalon állnak ígérkeznek. A közön-

Gondolataiba elmerülve, támolygó léptekkel ment hazafelé. Megállt olykor-olykor pihenni. . . Nagyon fáradtnak érezte magát. . . Készséget kezdtek gyötörni s a félelmet, gyávaságot kölömben nem ismerő Hodossy, most valósággal reszketett.

Nem az esetleges elégtételadás kényszerűsége miatt fogta el a félelem. . . Nem! . . . Hiszen olyan jó vivó talán nem is akadt az egész felvidéken, mint aminő ő volt s mint vadász ember a célzásban sem volt járatlan.

Más ok volt az, amiért reszketett. . . Eszébe jutott fiatal neje, ki imádásig szerette őt, ki féltékeny szívének egész szerelmét összetörve látta volna, ha megtudná, hogy férje egy színésznő miatt párbajozott.

Maga elé képzelte azt a pillanatot, melyben imádottnak neje hírét veszi annak, hogy az ura párbajban megsebesült, vagy talán meg is halt. . . És ő képtelen lesz magát kimagyarázni.

Ez a képzelődés végleg kimerítette amugy is a gyenge idegeit s nagy megerőltetésébe került, míg az alig néhány lépés távolságnyi park első padjához ért, melyre leülhetett.

\* \* \*  
(Folytatjuk).

ségnek gyönyörű ének és zeneművek élvezetében lesz része.

A dalárda hangversenyén közreműködik Papp Jenő ur, ki a korábbi időkben ismeretes az ő kedves zongorajátékaról. Már rég nem hallottuk őt s annál meglepőbb lesz mostani szereplése, mert azóta igazi művész képezte magát. A közreműködők közt fog szerepelni a *zeneműkedvelő társaság* is, amely mult-kori bemutatkozása alkalmával a hallgató közönségnek osztatlan s őszinte elismerését nyerte el. A dalárda *vegyeskara* két kedves dalt, a *férfit* pedig a műkedvelők zenekarának kísérete mellett fog egy dalt énekelni.

Különbözik a meghívók majd részletesen fognak mindent közölni, mi ezuttal, — amint előbb említettük, — műértő és zenekedvelő közönségünknek érdeklődését kívántuk a dalárda estélyére felhívni.

Riporter I.

**Lapunk t. előfizetőinek, munkatársainak és szives olvasóinak boldog husvétünnepet kívánunk.**

— **Nagyheti ájtatosságok.** A fogarasi róm. kath. oltárogyelet elnöknője: Szóll Józsefné kezdeményezésére a nagyheti ájtatosságokra ez idén Jaros Béla róm. kath. lelkész ékeztetett Fogarasra. A szentgyakorlatok alkalmával a kiküldött lelkész oly magas nívón álló, gyönyörű beszédek tartott, hogy a hívek lelki szükségletét a legmagasabb fokig kielégítette. Alkálában e szentgyakorlatok nagyban előmozdították a hitéletet Fogarason. Az oltárogyelet tisztikara, élén a főispánné elnöknővel, tisztelgett Jaros Béla lelkésznel. Nagypénteken délelőtt Héjas Pálné, Vodrácska Vencel és Heller Frigyes művészi énekelték a pisiót, délután pedig a hívek zarándokoltak Jézus sirjához. Nagyszombaton délután ugyszólván az egész város részt vett a feltámadás körmenetében, amelynek szokatlanul szép idő kedvezett.

— **Köszönetnyilvánítás.** Mindazon szülék, akiknek gyermekei az áll. főgimn. tanulmányi kirándulásán résztvettek, ezuton is hálás köszönetüket nyilvánítják Major Károly dr. áll. főgimn. igazgató, Krebsz Ernő és Sebők Samu főgimn. tanároknak, hogy gyermekeiket kellő gondozásban részesítették.

— **Tanulmányi kirándulás.** A főgimn. ifjusága szokatlanul szép időben tette meg husvétünnepi kirándulását az Aldunára. Alkalmunk lesz részletesen tudatni közönségünket a kirándulás lefolyásáról, itt csak konstatáljuk, hogy minden baj nélkül érkeztek haza az ifjak ápr. 15-én, eltelve az érdekes és tanulságos látványokkal.

— **Matiné.** Az áll. főgimn. matinéja május hó 3-án lesz a vármegyeháza nagytermében, érdekes műsorról, ezuton is felhívjuk rá olvasóink b. figyelmét.

— **Kerékpár.** A szép tavaszi idő beálltával a kerékpározók ellepik az utakat. Ez ellen semmi kifogásunk nincs, de kérjük a hatóságot, szigorúan büntesse a „viccelni“ akaró éretlen biciklistát, aki nesztelenül megy a gyanítlanul sétáló háta mögé és nem csenget. A sétatákon, különösen a városligeti gyalogutakon pedig egyszersmindenkorra tilos a kerékpározás és aki ilyeneket lát, tartsa kötelességének feljelenteni. A hatóság pedig büntesse, így majd eljött veszik az éretlen biciklista stikliknek.

— **Jótekonyság.** A Biosérdy család a gyermekvédelő liga javára 10 koronát adományozott, melyet Thierfeld Dávid, akihez az adományozó a fenti összeget küldötte, azt rendeltetési helyére juttatta. Fogadja ezuttal is a kegyes adakozó a gyermekvédelő liga hálás köszönetét.

— **Szabad Liceum.** A harmadik előadást Ambrózy tanár tartotta Pompéjiről. A legközelebbi előadást Sebők Samu tartja ápr. 25-én, „A termés biológiája“ címen.

— **A sétatér.\*** Bizonyára nagy megbotrányozással fogja lesajnálni városunkat és a képviselőtestületet az ide érkező idegen, midőn meglátja a várkörüli sétány kiegészítését képező nyugati oldalnak gesztenyefa csemetékkel a megkezdett módon való befejezéséhez közölgő beültetését; mert nem fogja elkerülni figyelmét azon körülmény, hogy a sétánnyal szembe lévő épületsor egy kis törés után nyilegyesen, míg az új sétány fasora kifli alakú görbület, úgy hogy az épület és fasor által képezett utat közepén összeszorul, míg a két végén kitölteséredik. Gyönyörű város rendezés és szépítés! Ugy értesültünk, hogy a városi képviselőtestület ezen sétány egyenes vonalban való kiképzésére határozatot hozott és azt is elhatározta, hogy az építési vonalak megállapítása érdekében szabályrendelet alkotandó, a foganatba vett fasor ültetés azonban mindkét határozattal homlokegyenest ellenkezik, míg a határozatok végrehajtásával amellet, hogy a vásárok alkalmával kirakodó helyül szolgáló utat a közepén is kiszélesedik, a szépészeti érzéknek is elég lesz téve. Azon netalán ellen érv, hogy a sétány egyenes vonalban való kiképzése esetén a sétány egy részénél a rendelkezésre álló tér annyira megsűkül, hogy többé a sétány részére nem lesz elég-séges, meg nem állhat; mert jelenleg azon főkérdés megoldása áll előtérben, hogy a sétánynak az utat felüli fasora a szemben lévő házszorral párhuzamos legyen, a sétány hiányzó részének kiegészítése azután idők folyamán csekély feltöltéssel megoldható lesz, míg ha a megkezdett csemete ültetés megmarad, akkor az egész vonal rendezése örökre lehetetlenné van téve. Tiltakozunk tehát a helytelen ültetés ellen a jóízű polgárság és a másként határozott képviselőtestület nevében is. Most követeljük a helyes munkát, amikor még nem késő!

— **Pályázati hirdetés.** A székelykereszturi m. kir. állami tanítóképző-intézet I-ső osztályába az 1908—1909. iskolai évre felvesszünk oly éptestű, épszervezetű, egészséges ifjakat, akik 14-ik életévüket betöltötték, de 18 évesnél nem idősebbek és a gimnázium, vagy a reáliskola, vagy a polgári iskola legalább 4 alsó osztályát, vagy a felső népiskolát jó sikerrel elvégezték, vagy a jelen év június hó végéig elvégzik. A felveendő 30 ifju közül 20 teljes ingyenes ellátás (bentlakás, reggeli, ebéd és vacsora) 4 féldíjas ellátás (havi 13—14 kor. fizetés mellett), 4 pedig évi 105 kor. ösztöndíj kedvezményében fog részesülni. A kedvezmények a középiskola vagy polgári iskola IV. osztályát végzett kitünő és jeles előmenetelű növendékeknek fog adományoztatni. A bentlakók ingyen lakást, fűtést, világítást és mosatást élveznek. Ingyen gyógykezelésben minden rendes tanuló részesül. A felvételért sajátkezűleg irt és 1 koronás bélyeggel ellátott folyamodások a nm. vall. és közokt. miniszter urhoz címezve jelen év május 31-ig Ujvári Mihály igazgatóhoz küldendők be.

— **Gyűjtés.** A gyermekvédelő liga javára, Dr. Dániel Odön orvos kérésére az áll. polg. leányiskola is gyűjtött. Mégpedig az I. oszt. 6 kor. 26 fill., a II-ban 3 kor. 20 fill., a III-ban 4 kor., a IV-ben 4 kor. 40 fillért

\* A sétatérrel szöveg hirt beküldték, de erre még jövő számunkban visszatérünk, amikor is biteles forrásból vett adatainkat közölhetjük e hírre vonatkozólag.

összesen 17 kor. 86 fillért, mely összeget a tanfelügyelőség útján juttatta a polg. iskola igazgatósága a gyermekvédő ligához. — A matinén fölülfizetők közül Balla Márk 2 K fölülfizetése tévedésből kimaradt, amit itt helyesbítettünk.

— **Meghívó.** Van szerencsém Fogaras r. t. város t. képviselőtestületének tagjait f. év április hó 22-én szerdán d. e. 9 órakor a városházánál tartandó rendkívüli tisztújító közgyűlésre tisztelettel meghívni. Tárgy: 66/908., 1872/908. sz. a. kijelölő választmányba 2 tag választása. 67/907., 1872. a városi pénztárnoki állás betöltése. Fogaras, 1908. április 16-án. Hersényi, polgármester.

— **A haldokló koldus.** Ki ne ismerte volna városunkban azt a szegény vitágtalan, magas ember, aki házról-házra járva keserves fillérekot kapva, koldulva tengette életét. Régente ács volt, hanem elvesztvén szemévilágát úgy jutott a koldusbotra. Nagyszombaton is, f. hó 18-án elindult a városban, hogy husvétra szerezzen magának egy pár fillért s amint a Neumann Leopold féle üzlet előtt akart volna elvánszorogni, a bolti lépcső előtt hirtelen rosszul lett s összeesett. Haldoklott szegény, de nem akadt a járó-kelők között senki sem, aki doktorért ment volna, vagy locsolta volna a szerencsétlent. Nemsokára jött egy rendőr egy szekérrel, arra föltették s a rendőrszagra szállították, ahol még midőn a sorokat írjuk haldoklik, vagy már meg is halt.

— **Magyar otthon.** Elsőrangú penzió a város központján. Családok, házaspárok és magános urak részére. Elegánsan berendezett szobák külön bejárattal, villanyvilágítással. Rézágycs, fürdők, kitűnő konyha. Olcsó árak. Főherceg Sándor utca 30. sz. Budapest.

— **A pálinka.** Az italok legutálatosabbika, a pálinka minden nap s talán mondhatnánk minden órában egy-egy szerencsétlenségnek és nagyon sokszor családok tönkremenésének az okozója. A szegény népek olcsó, de testet s lelket egyformán rongáló eme italát ki kellene küszöbölni úgy, hogy még a hirse maradjon. Számtalanszor olvassuk a napilapokban, hogy a pálinka minő borzalmas gyilkosságoknak, vérengzéseknek a forrása. A múlt héten Felsőszombattalva erdejében, hogy nem egy halálos végű összetűzés történt a pálinkával való dorbézolás miatt, az csak éppen a véletlennek tulajdonítható. A felsőszombattalvi erdei famunkások közül többen a községben jól beszédtek az ördögi italból s este Olariu Rosalim krassószörénymegyei Bisztra községbeli famunkás az erdő lakásul szolgáló fabódéba (baráka) tért pihenőre. Nemsokára hazaérkezett egyik társa, Strimpfi Rudolf berlini származású egyén — akiben már több volt a szesz mint az ész — s csupa kedélyeskedésből előbb nevezett társát egy villaalakú rönkhuzó csákánnyal megdobta. Mindőn az illető ezt többször ismételte s a sértettnek kérése, hogy hagyjon fel a durva tréfával, hiábavaló volt, ő (Olariu R.) egy kezeügyébe eső literes üveggel Strimpfi fejbe vágta. Mindkettő súlyos sérüléseket szenvedett s ennek első következménye orvosi látletek beszerzése lett; majd következik a bűnügyi tárgyalás; elítélése valószínűleg mind a két félnek; egy csomó költség; szóval a nyomort előkészítő bajok torlódnak össze s mindezek okozója: a pálinka.

— **Az ivóvíz.** Most, amikor szerte az országban dul a tifusz, nem érdektelen kimondani a tényt, hogy tiszta, élvezhető ivóvíz dolgában nagyon csehül állunk. Pedig, ha már egyszer tízével szedi áldozatait a

tifusz, akkor már késő a kutvizsgálat. Nagyon helyesen tenné agilis hatóságunk, ha a kutakat sorra vizsgálva, a rossz vizűeket lezáratná és minden utcában kijelölne egy-egy jóvizű kutat a közhasználatra. S ne akkor kapkodjanak, vizsgálgassák már — mint Szombathelyen is tették — mikor késő. Kérjük haladéktalanul a kutak vizsgálatait.

— **Hernyóirtás.** Közönségünknek a kerteszethez nem értő része méltatlan zaklatásnak van kitéve a hernyóirtás végett. A munkás ugyanis, visszaélve a hozzá nem értéssel, lelkiismeretlenül végzi az irtást és a gazda bőven fizet a munkásnak, de fizeti a büntetést is és kára van a gyümölcsben. Nem lehetne-e ezt a dolgot úgy megoldani, hogy a város alkalmazna hernyóirtó munkásokat, akik a megszabott napibéért sorra járnák a kerteteket és alaposan kitarítanak a hernyótól? Így azután a kerteszetel nem foglalkozó gazda biztosítva lenne arról, hogy a hernyó ki van irtva s szívesen fizeti a kiküldött munkásokat, mert tudja, hogy gyümölcsfái épek maradnak és nem kell a hanyag munkáért bírságot is fizetnie. Ajánljuk ez életrevaló eszmet az illetékes hatóság figyelmébe.

— **Ártesítés.** Olvasóközönségünk szíves elnözését kell kérnünk, hogy munkatársunk Dr. Zalai János érdekes cikkének folytatása a husveti ünnepek miatt mai számunkból kimaradjon.

## IPAR, KERESKEDELEM.

### Az iparos egyesület kérdése.\*)

Írta: Gabor Dániel.

Ezen kérdést annyira fontosnak tartom, hogy lehetetlen napirendre térnünk felelte. Mert e kérdés, illetve ezen egyesület annyira szoros kapcsolatban áll érdemes iparos osztályunkkal, hogy a kettőt nem lehet, sőt nem is szabad szétválasztani.

Az új, az ifju edzett Magyarországot nem lehet az iparos osztály megerősítése nélkül biztosítani. Iparos osztályunk a nemzeti szervezet egyik lényeges szervezete és természetes dolog, hogy a nemzeti ös-szervezet csak az összes organumainak a céltudatosan és helyes irányba való működése által biztosítható.

Amennyiben érdemes iparos osztályunkat illeti, multjánál, sőt jelenlegi hazafias voltánál és szorgalmánál fogva is megérdemli a teljes támogatást és szeretetteljes felkarolást.

Itt van az iparos ifjak egyesületének az ügye! Aki az iparosok haladását, anyagi felvirágoztatását szíven viseli — lehetetlen, hogy eme egyesület ügyét, amely jelenleg vajudik, ne igyekezze olyan alapokra fektetni, amelyen biztosan haladjon honmentő útján.

Az iparos ifjak egyesületének akkor voltak a legszebb napjai, amikor az önálló iparos tagjai a kellő erkölcsi és anyagi támogatásba részesítették. Ezen körülményből azt a tanulságot merítjük, hogy az iparos ifjuságnak és az önálló iparosoknak, félretéve az alapnélküli félreértést, egyesülniök kell ügyük diadalra vitelére! Én magam, aki az iparos osztály különös tisztelője voltam és vagyok ma is, nem is tartom másképp lehetségesnek ezen érdemes társadalmi osztálynak a boldogulását — mint az önálló mesterek és az iparos-segédeknek e téren való tömörülése által!

Mert az amugy is gazdasági válsággal küzdő iparos osztályunk az önállók és segédeknek kölcsönös ellenszenves magatartása folytán még nagyobb válságba fog jutni. Világos tehát, hogy mind a két tényezőnek

\* Ezzel az életrevaló, fontos témát azon megjegyzéssel közöljük, hogy a rá vonatkozó „pro és contra” véleményvétel bárkitől szívesen vesszük.

Szerk.

önállóknek és segédnek is egyaránt az érdeke, hogy vállaltva, egyesült erővel igyekezzenek ügyük, érdekük jobbra fordulását előmozdítani. A napnál világosabb, hogy az egyesülésben van az erő!

Félre tehát az egyenetlenséggel! Aki az egyenetlenség magvát hinti érdemes iparosaink között, az a magyar kisiparnak halálos ellensége!

Éppen mivel a tömörülésben van az erő, szilárd meggyőződése, hogy önálló iparosaink és a segédek közösen kell, hogy teremtsenek egy iparos egyesületet, amely örök időkre védbástyája, otthona és féltve őrzött kincse legyen iparos osztályunknak!!!

Ma, a XX. század kezdetén az egész művelt világon már meggyőződtek az egyesületek fontosságáról és nélkülözhetetlen voltáról, úgy gazdasági, valamint ipari téren is.

Hazánkban maga a kormány jár elől jó példával. Mert a folyó évi költségvetésben nem kevesebb, mint 1.995.000 koronát irányoztatott elő falusi gazdasági egyesületek támogatására. Gazdasági munkások érdekeinek a támogatására pedig 400.000 koronát irányozott elő.

A legfőbb ideje annak, hogy iparosaink vállaltva alakítsák meg a közös egyesületüket, amelynek egyik osztálya a két nemzeti iparos ifjuságnak az önkepzését karolná fel és a másik osztálya pedig megteremtendé az iparos osztály segélyalapját, amely — tekintve a megélhetés mind fokozódó nehez ségét, — a legnagyobb szükségben segíthessen tagjait, azok özvegyeit és arvait.

Lehetetlen tehát, hogy érdemes iparos osztályunk ne látta be és ne karolna tel teljes odaadással a maga érdekeit szolgáló egyesület ügyét!!

Peldakepen hozom az összes a művelődés, gazdaság területein álló kulturális szervezeteket, amelyek csak az egyesületek minden nemével mozdítottak és mozdítják elő közgazdaságukat.

Itt van pl. a nagy, művelt, egységes, gazdag, közel 70.000.000 lelket számláló nemzeti nemzeti, amely nemcsak odahaza, hanem ahova csak kivándorolt a nemzeti faj, akár Amerikába, akár más földrészre, azonnal megalkotja az egyesületek minden fajtáját, amelyek kulturájuknak és gazdasági érdekeiknek is a legmesszebbmenő oltalmat nyújtják!

Mit szóljak a maroknyi cseh népről? Amely körülveve a művelt német elemtől, az egyesületekbe keresett menedéket. Meg is teremtette a különböző fajtájú, a kölcsönösre alapuló egyesületeket és ennek folytán közgazdasága annyira fejlődött, hogy ma számottevő gazdasági tényezőzt képez a a népek koncertjében.

Íme a példa! Kövessük!

Evvel egyelőre az Igen T. Szerkesztő ur engedelmével, aki számtalanszor bizonyítottát szolgáltatatta annak, hogy az iparos osztály érdekeit szíven viseli, befejezem szerény fejtegetéseimet.

^ **Új és olcsó hangjegy-beszerzés.** Szíves figyelmébe ajánlom a Fogaras és vidéki zenekedvelő közönségnek az ujonnan megjelent és nállam kapható „Edition Europa” című hangjegy-gyűjteményt, mely a legelőkelőbb zeneszerzők munkáit foglalja magába. Fűzetenkint 24 fillér. Kapható: Thierfeld Dávid könyvkereskedésében.

^ **„Sirolin-Roche”** a creosot-gyógykezelésnek teljesen új utat nyitott, mivel ugyan maga is creosot preparatum, de teljesen méregmentes és kellemes ízű. Tüdő- és gége-tuberculosisnál tehát legjobban ajánlható. Az orvosok egybehangzóan nyilatkoznak annak kiváló jó hatásáról ezen súlyos betegségek ellen. „Sirolin-Roche” minden gyógyszerárban kapható.

^ **Jaj az undok csukomájolaj!** Szinte rosszabb a betegségnél! Ez volt eddig a legtöbb páciens ítélete ezen áldásos szerről. Az emulziók se jártak jobban. Pedig nem létezik

értékesebb erősítő és vértisztító szer, mint a csukomájolaj. Utálatos íze és szaga miatt persze nem oly kellemes, mint amilyen hasznos. De kellemessé is vált az „Energiben“, melyet a gyermekek a legnagyobb hatás mellett csemege gyanánt élveznek; a csukomájolaj tehát csak az „Energin“ által lett a gyermekek kedves kincse.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:  
**THIERFELD DÁVID.**

Szám 300—908. végrh.

### Árverési hirdetés.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nagyszabeni kir. törvényszék 1901. évi 5808 számú végzése következtében Dr. Russu Oktáv nagyszabeni ügyvéd által képviselt Albina nagyszabeni takarékpénztár javára vojilai Borzea József és társai ellen 730 kor. s jár. erejéig 1902. évi január hó 12-én fogantatott kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1250 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: 11 bival, 2 tehén, 1 csikó, tengeri és fa nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a fogarasi kir. járásbíróház 1908-ik évi V. 263/1. sz. végzése folytán 730 kor. tőkekövetelés, ennek 1901. évi december hó 21 napjától járó 6% kamatai,  $\frac{1}{3}\%$  váltódíj és eddig összesen 104. kor. 61. fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, Vojla községhezánál 1903. április hó 30-ik napjának d. o. 9. órája határidőül kintüzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Fogaras, 1908. április hó 10-én.

Gyárfás Ferenc,  
kir. bír. végrehajtó.

Szám 341—908. végrh.

### Árverési hirdetés.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a fogarasi kir. járásbíróház 1908. évi V. 289/1. számú végzése következtében Dr. Micu András fogarasi ügyvéd által képviselt fogarasi özv. Toma Miklósné javára odaváló Toma Szilárd és Márku Sándor ellen 800 kor. s jár. erejéig 1908. évi március hó 29-én fogantatott kielégítési végrehajtás útján le és felülfoglalt és 2021 kor. 50 fillérre becsült következő ingóságok, u. m.: 6 hordó bor, hordókkal és 1 szűrő készülék nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a fogarasi kir. járásbíróház 1908-ik évi V. 289/2 számú végzése folytán 800 kor. tőkekövetelés, ennek 400 kor. után 1907. október 1-től, és 400 kor. után 1908. évi január hó 1 napjától járó 5% kamatai, és eddig összesen 81 kor. 60 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, Fogarason alperesek lakásán (Toma-féle vendéglő) leendő megtartására 1903. évi május hó 1-ik napjának d. u. 2 óra határidőül kintüzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elarverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Fogaras, 1908. április hó 15 napján.

Gyárfás Ferenc,  
kir. bír. végrehajtó.

A készlet gyorsabb eladhatása miatt

## Caspari Frigyes

és Társai

Medgyes (Nagyküllöm.)

### faiskolái

leszállított áron ajánlják összes faiskolai cikkeiket u. m.: magonc, kómagu és csontár gyümölcsfákat, pöszmete és ribiszke cserjéket, málnákat, földiepret, diszoszerjéket, gyümölcsfa vadonocokot, sövénynek valót, tullevele fákat, rózsaakat stb.

Árjegyzék kívánatra bérmentve.

## Kiadó lakás.

2 szoba,  
konyha, pince, kamara

Vár-tér 14. sz. alatt

k i a d ó.

Budapesti előkelő bank részv. társaság Fogarasmegyében kizárólag tőzsdén jegyzett sorsjegyek eladására

## főügynökséget

létesít.

Ezen főügynökség saját hatáskörében a megye területén alügynököket állíthat fel.

Évi fix javadalmazás!

Csakis komoly reflectánsok, kik a főügynökséget elnyerni óhajtják, küldjék adataikat:

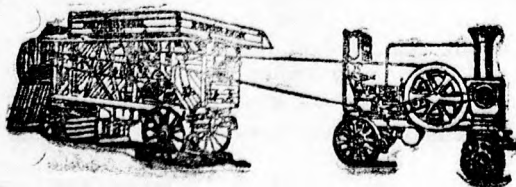
Budapest, főpostafiók 21. címre.

## Kalmár és Engel

MÓTOR ÉS GEPGYÁRA

Városi raktár: BUDAPEST. Gyár és iroda: V. Lipót-kör. 18. VI. Úteg-u. 19.

Ajánlja egy eséplőgép, mint malomüzemre leg-egyszerűbb benzínmotorjait, benzínkomobiljait, valamint szivógázmotorjait, melyek V. Lipót-kört 18. bármikor üzemben megtekinthetők.



Teljes jótállás kitérő cséptésért! Egyedül létező újdonság!

Ezen motorok egyenletes járása és bámulatos egyszerű szerkezetük folytán bármely legjáratlanabb ember által is azonnal könnyen kezelhetők.

Árjegyzék ingyen. Olcsó árak részletfizetésre.

Sz: 1112—1908. tjkvi

### ÁRVERÉSI HIRDETÉS. KIVONAT.

A fogarasi kir. járásbíróház mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Leemann Arnoldné szül. Weinstok Johanna végrehajtónak Vasu Gedeon végrehajtást szenvedő elleni 15 kor. 27 fill. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbíróház területén levő Alsóárpás község határában fekvő s az alsóárpási határban fekvő az alsóárpási 65. sz. tjkvben Vasu Máté, Vasu Máténé sz. Vasu Verszavia, Szirb Burzszánné sz. Vasu Anna, Vasu György, Neagoe Demeterné sz. Vasu Rafira, Vasu Bazil lelkész, kisk. Vasu Mária, Vasu György és Vasu Gedeon végrehajtást szenvedett nevén álló A ↑

|                    | hrs. o. | ingatl. | kor. |
|--------------------|---------|---------|------|
| 236                | "       | "       | 25   |
| 730                | "       | "       | 105  |
| 757                | "       | "       | 75   |
| 800/2, 801/2       | "       | "       | 14   |
| 1473, 1474/1, 1475 | "       | "       | 196  |
| 1404, 1405         | "       | "       | 83   |
| 1549               | "       | "       | 51   |
| 1554—1558          | "       | "       | 419  |
| 1597               | "       | "       | 134  |
| 1888, 1889         | "       | "       | 47   |
| 1959/2, 1960, 1961 | "       | "       | 96   |
| 2074               | "       | "       | 83   |
| 2098               | "       | "       | 58   |
| 3155               | "       | "       | 36   |
| 2188               | "       | "       | 30   |
| 2251               | "       | "       | 17   |
| 2345/4, 2346       | "       | "       | 13   |
| 2626/5             | "       | "       | 39   |
| 2685               | "       | "       | 32   |
| 2822               | "       | "       | 36   |
| 2828               | "       | "       | 89   |
| 2854               | "       | "       | 50   |
| 3488               | "       | "       | 15   |
| 3503/1             | "       | "       | 07   |
| 3644               | "       | "       | 07   |
| 3659/1             | "       | "       | 14   |
| 3764, 3765         | "       | "       | 08   |
| 3922/1             | "       | "       | 209  |
| 4229, 4231/1       | "       | "       | 22   |
| 4465               | "       | "       | 13   |
| 4492               | "       | "       | 15   |
| 4718/4, 4719       | "       | "       | 12   |
| 4740               | "       | "       | 26   |
| 4923               | "       | "       | 27   |
| 5106               | "       | "       | 18   |
| 5311               | "       | "       | 39   |
| 5323               | "       | "       | 21   |
| 5382               | "       | "       | 22   |
| 5390               | "       | "       | 23   |
| 5576/1             | "       | "       | 21   |
| 5596               | "       | "       | 80   |
| 5680               | "       | "       | 65   |
| 5728               | "       | "       | 144  |
| 5732               | "       | "       | 47   |
| 5794               | "       | "       | 39   |
| 5823               | "       | "       | 106  |
| 5891               | "       | "       | 06   |
| 5895               | "       | "       | 09   |
| 5949               | "       | "       | 37   |
| 6008a,             | "       | "       | 56   |
| 2079/1             | "       | "       | 377  |
| 5619/2             | "       | "       | 52   |
| 5620, 5623/1/2/25  | "       | "       | 382  |
| 6171               | "       | "       | 35   |

ronában az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1908. évi május hó 18-ik napján délelőtt 9 órakor Alsóárpás községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 20%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átészolgáltatni.

Fogaras, 1908. évi február 22-én.  
A kir. bíróság, mint tjkvi hatóság.

Nádudvary,  
kir. aljárásbíró.

Sz.: 449-908. tkvi.

## ÁRVERÉSI HIRDETM. KIVONAT.

A fogarasi kir. járásbíró, mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Fejérvári Adolf hagyatéka esődtömege végrehajtónak Ságk Károlyné szül. Kökösi Mariska végrehajtást szenvedő elleni 498 kor. tökékövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbíró) területén lévő a fogarasi 1560. sz. tjkvben végrehajtást szenvedett nevén álló A+ 1370, 1371. hrsz. ingatlanra 1440 kor., a fogarasi 1762. sz. tjkvben Preisler Józsefné szül. Schmolczér Róza és végrehajtást szenvedett nevén álló A+ 2883. hrsz. ingatlanra 118 kor., az 1905. sz. tjkvben ugyancsak a fentiek nevén álló A+ 23.6/b hrsz. ingatlanra 72 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban és pedig az 1905. és 1762. sz. tjkvekben C. 1. alatt Kökösi Ferenc javára bekebelezett élethossziglani haszonélvezeti jogok épségben tartása mellett az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1908. évi május hó 26-ik napján délelőtt 9 órakor a fogarasi tkvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becslésének 20 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a banatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogarás, 1908. évi január hó 29-én.

A kir. járásbíró mint tkvi hatóság.

Nádudvary,  
kir. albiró.

## Eladó

tölgyta-gerendák, palánk-  
oszlopok, hevederek, különféle  
hosszuságban jutányos áron kaphatók

Papa Ágoston-nál

Felsővenicén.

## Brilláns kékítő

KOCKÁBAN.

1 kocka elegendő  
1 nagy mosáshoz.Ezen kékítő fölülmul  
minőségre nézve minden  
eddig kékítőt1 kocka (4 fillér) egy  
pohár langyos vízben  
feloldva világosabb mint  
egy üveg folyékony kékítő

Kapható minden fűszer-üzletbe.

Főraktár Fogarason:

Thierfeld Lipótnál.

## Nádpatak gyógyfürdő.

Jód-, kén- és sóforrással megáldott fürdőhelye.

Pótolja: Lipk-, Hall- és Csiz vizét. Reuma, köszvény, Ichias bántalmaknál  
utólérhetően győzredményű. Női betegségek, vérszegénység és idegségnél  
kiváló gyógyhatású. Időny: június elsejétől — szeptember elejéig.

Egy órai kocsit a pályaudvartól (Nagyküküllő vármegye).

Erdők, árnyékos sétányok, modern lakások, zene elsősz-  
tályu ellátás. Elő- és utóidényben tetemes árengedmény a szobaárakból.  
Vasuti állomása: Alsószombatfalva, hol minden alkalommal kocsik kaphatók.

Postahivatala: Nagysink, mindennapi postaforgalommal.

Prospektust bérmentve küld és mindennemű felvilágosítással a legnagyobb kész-  
séggel szolgál:

A fürdőkezelőseg.

## Hölgyek

részére nélkülözhetetlen!

Legjobb szepítőszert a

## Földes-fele MARGIT CREME

Pár nap alatt biztosan eltávolít szeplőt, majfoltot, pattanást, bőratkat  
(Mitesser) és minden más bőrbajt. Kicsimítja a ráncokat és az arcot  
feherre, simava varázsolja, udit és fiatalít.

Ára: kis tégely 1 korona, nagy 2 korona.

KIVÁLÓ TOILETT CIKKEK: Margit-hölgypor (3 szinben) 1.20 kor.,  
Margit-szappan 70 fill., Margit-fogpp 1 kor., Margit-arcv. 1 kor. Kapható  
minden gyógyszerárban, drogeriában és hátszerkereskedésben.

Postán utárvételre vagy a pénz előleges beküldése  
után küldi a készlet: Földes Kelemen, Arad.

Főraktár Fogarason: Dr. Kontes-  
völgyer K., Aradon P. J.,  
Steinburg A. P.

Páratlan és eső-  
dás hatása.Óvatosan  
utárvételre!

Visszelárusítók kerestetnek!

Harisnya nélküli  
petroleum izzóvilágítás!

5% olaj megtakarítás.

Korommentes!

Szagtalan!

Robbanásmentes!

Eltörhetetlen!

Lámpaátalakítás fölösleges.

10" = 1 Kor. 75, 14" = 2 Kor. —, 16" = 2 Kor. 30.

Utárvét és postadíjmentes!

Atnézet díjtalanul!

Petroleum-Glühlicht-Industrie Kronach

(B A Y E R N.)

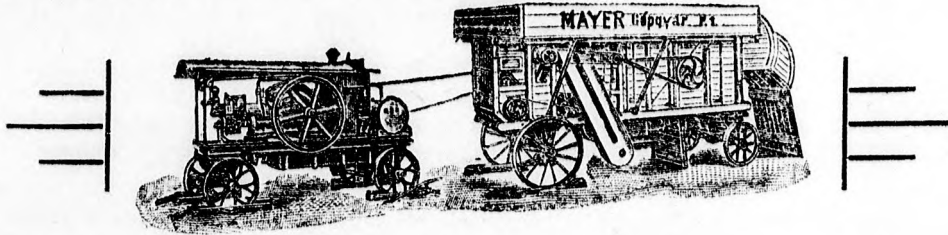
Visszelárusítók kerestetnek!

Visszelárusítók kerestetnek!

Visszelárusítók kerestetnek!

Hazai gyártmány!

Kitűnő munka!

**Mayer  
gépgyár**vas- és fémöntőde részvénytársaság  
**SZOMBATHELY-BUDAPEST,**  
VI. kerület, Váci-körút 61. szám.

Benzinlokomobil-cséplő-szerelvények. Stabil-benzinmotorok.  
Szivógázmotorok faszén-, koks- és antracit-fűtésre 120 HP-ig.  
Malomépítészeti. Szab. hydr. borsajtók, olajpresek  
és mindennemű gazdasági gépek.

Kedvező fizetési feltételek. Árjegyzékek kívánatra ingyen s bérmentve!

**Hirdetések jutányos áron**

felvételnek

e lap kiadóhivatalában.

**CLAYTON & SHUTTLEWORTH**<sup>TM</sup>  
Budapest, Váci-körút 63.  
Által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:  
**Locomobil és gőzcséplőgépek,**  
szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, léhere-cséplők, tisztító-  
rosták, konkelyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők,  
boronák,  
**sorvetőgépek, Planet jr. kapálók,**  
szeeszkavágók, répavágók, kukorica-morzsolók, darálók  
örlömalmok, egyetemes acél-ekék, 2- és 3-vasu  
ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

**K Ö H Ö G É S !**Ki ezt figyelmen kívül hagyja,  
— önönmaga ellen vétkezik. —

Kaiser-féle

**Mell-cukorka**

a 3 fenyővel.

Orvosilag kipróbálva és ajánlva:  
köhögés, elnyálkásodás és  
rekedtség ellen.4512 hitelesített bizonyítvány tanu-  
sítja, hogy megtartják azt, amit  
ígérnek.

40 és 20 filléres csomagokban kaphatók:

Hermann P. János, Kontesveller  
Károly, Steinhurgli Pildner Frigyes  
urak gyógyszerárjaiban, FOGARAS.

2-3 középoszt. végzett

2 fű

tanulónak

FELVÉTELK

THIERFELD DÁVID könyvnyomdájában.

**Szőlőoltványok.**Fajtiszta Ripária-Portális alanyon oltott  
elsőrendű duggyökérzetű, teljes felelősség  
mellett szállítok — következő fajokban:

**Borfajok:** Erdei, Olasz-Rizling, Kövi-  
dinka, Nemes Kadarka, Furmint, Slanka-  
menka, Burgund, Oporto, Mézes-fehér, Kar-  
benet, Sárfehér, Ezerjő, Mirkovácai, Muskotály.

**Csemegefajok:** fehér és piros Chasselas,  
Passatuti.

|      |                               |     |      |
|------|-------------------------------|-----|------|
| 1000 | darab sima zöldoltvány        | 80  | kor. |
| 1000 | " gyökeres I. oszt., 2 éves   | 180 | "    |
| 1000 | " " II. osztály               | 140 | "    |
| 1000 | " sima Ripária-Portális I. o. | 16  | "    |
| 1000 | " " II. o.                    | 9   | "    |
| 1000 | " gyökeres I. osztály         | 30  | "    |
| 1000 | " " II. osztály               | 18  | "    |
| 1000 | " fásoltvány I. osztály       | 200 | "    |
| 1000 | " " II. osztály               | 140 | "    |

Tavaszi szállításra is elfogadok már  
most rendelést. Előlegül az ár egynegyed  
részét beküldeni sziveskedjék.Bort a legjobb minőségben napi  
ár szerint szállítok.

Tisztelettel

Sárkány József,  
Gyöngyös, (Hevesm.)

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságú Portland-Cementet ajánl olcsó áron a

**Portland-Cement-Gyár**  
= Brassóban. =

Fogarasra kapható: Gebauer W., Schul H. és Thierfeld L. urak kereskedésében.

Ny. Thierfeld Dávid könyvnyomdájában, Fogarasra.